

## 435162-2026 - Konkurss

Vācija – Ēku tīrīšanas pakalpojumi – Unterhaltsreinigung für das Jobcenter Köln ab 10/26

OJ S 120/2026 25/06/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Jobcenter Köln

E-pasts: [jobcenter-koeln.vergabestelle@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-koeln.vergabestelle@jobcenter-ge.de)

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts, ko kontrolē vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Sociālā aizsardzība

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Unterhaltsreinigung für das Jobcenter Köln ab 10/26

Apraksts: Das Jobcenter Köln als Auftraggeber (im Folgenden "AG") benötigt für sechs im Kölner Stadtgebiet befindliche Liegenschaften Reinigungsdienstleistungen ab dem 01.10.2026. Ziel dieser Ausschreibung ist der Abschluss eines Vertrages über die Unterhaltsreinigung in sechs Liegenschaften des AG sowie optional bei Bedarf Grundreinigungsleistungen und Innenglasreinigung in begrenztem Umfang. Daneben besteht eine Option zugunsten des AG, das Volumen der zu erbringenden Unterhaltsreinigungsleistungen um bis zu 10% des ursprünglichen Auftragswertes zu erhöhen (s. Pkt. 7 der Leistungsbeschreibung). Der Auftrag wird in zwei Losen ausgeschrieben. Los 1 "linksrheinisch: gesamt: Fläche 15.559,25 qm ; Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe: 3.071.892,82 qm, \*\*\* Los 2 "rechtsrheinisch: gesamt: Fläche 23.979,36 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe: 5.152.460,12 qm. \*\*\* Der von der/dem Auftragnehmer\*in angebotene durchschnittliche gewichtete Leistungswert (Reinigungsleistung in qm/h), darf über alle Raumgruppen und Liegenschaften je Los 290 qm/h nicht überschreiten. Aus den Erfahrungswerten der zuletzt in den Liegenschaften des Auftraggebers erbrachten Unterhaltsreinigungsdienstleistungen ergibt sich, dass dieser Wert eine zufriedenstellende Durchführung der zu erbringenden Unterhaltsreinigungsleistungen sicherstellt. Angebote, die den vorgegebenen gewichteten Leistungswert von 290 qm/h ÜBERSCHREITEN, werden vom Vergabeverfahren AUSGESCHLOSSEN.

Procedūras identifikators: d5dc92cd-9df2-41a9-a32f-0110e211a866

Iekšējais identifikators: 0112O\_B

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

##### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 90911200 Ēku tīrīšanas pakalpojumi

##### 2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Scheidtweilerstraße 4

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 50933

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Die Leistung ist in den genannten Liegenschaften des Jobcenter Köln im Gebiet der Stadt Köln zu erbringen.

#### **2.1.4. Vispārīga informācija**

Papildu informācija: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y94MNWH# Die Zuschlagserteilung ist für die 35. KW vorgesehen. Bitte beachten Sie, dass es im Vergabeverfahren zu Verzögerungen kommen kann. \*\*\*\*\* Fragen können im Vergabeverfahren bis zum 20.07.2026 (Eingang bei der Vergabestelle) gestellt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, auch Fragen die nach Ablauf der Frist eingehen zu beantworten. \*\*\*\*\* Sollte der in den Anlagen Liegenschaften und Raumbuch skizzierte Eindruck der zu reinigenden Gebäude als nicht ausreichend angesehen werden, haben Bieter und Bietergemeinschaften vor Erstellung und Abgabe des Angebotes die Möglichkeit, sich durch die Besichtigung aller betroffenen Objekte persönlich über die örtlichen Gegebenheiten zu informieren. Zur Vereinbarung eines Besichtigungstermins wenden sich die potentiellen Bieterinnen und Bietergemeinschaften bitte per E-Mail an: [jobcenter-koeln.infra@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-koeln.infra@jobcenter-ge.de) Objektbesichtigungen können bis zum 17.07.26 durchgeführt werden (Besichtigungsfrist). Bitte vereinbaren Sie dazu rechtzeitig einen Termin mit dem jeweiligen Ansprechpartner. Terminliche Anfragen, die nicht mindestens 7 Werktage vor Ablauf der Besichtigungsfrist eingehen, können ggf. nicht mehr berücksichtigt werden. \*\*\*\*\* Es sind mit dem Angebot (Formular 1) zusammen zwingend folgende Unterlagen einzureichen: 1. - Leistungsverzeichnis für das jeweilige Los oder beide Lose - Kalkulation Stundenverrechnungssatz - (sofern einschlägig:) Bewerber-/Bietergemeinschaftserklärung (Formular 3) - (sofern einschlägig:) Erklärung Unteraufträge Eignungsleihe (Formular 4.1) - (sofern einschlägig:) Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer\*in/Eignungsentleiher\*in (Formular 4.2) - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 5) - Eigenerklärung Referenz (Formular 5.1) - Eigenerklärung Auftragsdurchführung (Formular 5.4) - Eigenerklärung Reinigungsmittel und -maschinen (Formular 5.5) - CSX-59-Eigenerklärung Informationen zum Bieter - Eigenerklärung Sanktionen Russland Unterlagen/Nachweise, die zusätzlich mit dem Angebot einzureichen sind: - Nachweis Zertifizierung nach ISO 9001 oder vergleichbar in Kopie - Nachweis Zertifizierung nach ISO 14001 oder vergleichbar in Kopie - Nachweis behördliche Erlaubnis der Ausübung des Reinigungsgewerbes im Land der Niederlassung des Bieters in Kopie - Nachweis Versicherung mit folgenden Deckungssummen in Kopie: - 1,5 Mio. EUR für Sach-, Umwelt- und Vermögensschäden pro Schadensfall, - 500.000 EUR für Obhut- und Bearbeitungsschäden pro Schadensfall, - 100.000 Euro für den Verlust von Schlüsseln, Codekarten o.ä. für Schließanlagen pro Schadensfall. oder Erklärung über die Bereitschaft zum Abschluss der entsprechenden Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung mit den o.g. Summen im Falle der Zuschlagserteilung

#### **Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

vgv -

#### **2.1.5. Iepirkuma noteikumi**

##### **Iesniegšanas noteikumi:**

Maksimālais daļu skaits, par kuru pretendents var iesniegt piedāvājumus: 2

##### **Līguma noteikumi:**

Maksimālais daļu skaits, par kuru var piešķirt līgumus vienam pretendētājam: 2

#### **2.1.6. Izslēgšanas iemesli**

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Es dürfen keine Ausschlussgründe nach - § 21 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz - §§ 21 Arbeitnehmerentsendegesetz - § 98c Aufenthaltsgesetz - § 19 Mindestlohngesetz - § 22 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz vorliegen. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden. \*\*\*\* 1. Der / die Bewerber / Bieter gehört / gehören nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das unmittelbare oder mittelbare Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. 2. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. 3. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen mit einem Bezug zu Russland im Sinne von Ziffer 1 eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt. Als Nachweis ist die Anlage Eigenerklärung Sanktionen Russland mit dem Angebot einzureichen.

Dalība noziedzīgā organizācijā: § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 GWB in Verbindung mit §§ 129, 129b StGB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 GWB in Verbindung mit §§ 129a, 129b StGB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 2 GWB in Verbindung mit §§ 89c, 89a Abs. 2 Nummer 2 StGB - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 3 GWB in Verbindung mit § 261 StGB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Krāpšana: - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 4 GWB in Verbindung mit § 263 StGB. - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 5 GWB in Verbindung mit § 264 StGB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Korupcija: § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 6 GWB in Verbindung mit §§ 299, 299a, 299b Strafgesetzbuch (StGB), - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 7 GWB in Verbindung mit §§ 108 StGB, - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 8 GWB in Verbindung mit §§ 333, 334 jeweils auch in Verbindung mit 335a StGB, - § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 9 GWB in Verbindung mit Artikel 2 § 2 Gesetz zur Bekämpfung internationaler Bestechung. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Bērna darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: § 123 Absatz 1 Satz 1 Nummer 10 GWB in Verbindung mit §§ 232, 232a Absatz 1 - 5, 232b bis 233a StGB. Als Nachweis ist mit dem

Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: § 123 Abs. 4 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: § 123 Absatz 4 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Maksātnespēja: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 2 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 2 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Uzņēmējdarbību aptur: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 2 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 2 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB). Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 3 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 4 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 5 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 6 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 7 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: § 124 Absatz 1 Satz 1 Nummer 8, 9 GWB. Als Nachweis ist mit dem Angebot eine Eigenerklärung einzureichen. Hierfür ist Formular 5 Eigenerklärung Ausschlussgründe zu verwenden.

## 5. Daļa

### 5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: "Linksrheinisch"

Apraksts: Los 1 ("linksrheinisch"): \*\*\* Liegenschaft: Oskar-Jäger-Straße 50, 50825 Köln, zu reinigende Fläche: 6.757,16 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 1.594.051,54 qm. \*\*\* Liegenschaft: Pohligstraße 3, 50969 Köln, zu reinigende Fläche: 8.802,09 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 1.477.841,28 qm, \*\*\* gesamt linksrheinisch: Fläche 15.559,25 qm ; Jahresreinigungsleistung: 3.071.892,82 qm \*\*\*\* Es sind Reinigungskräfte in qualitativ und quantitativ ausreichender Zahl zu beschäftigen, sodass die Reinigungsleistungen im jeweils vorgegebenen zeitlichen Rahmen erfolgen können. Jede eingesetzte Reinigungskraft ist dazu verpflichtet, reinigungstäglich die Aufnahme und Beendigung ihrer Reinigungstätigkeit auf in der jeweiligen Liegenschaft ausliegenden Listen namentlich sowie zeitlich einzutragen. Die im Angebot kalkulierten Stunden stellen die Untergrenze der tatsächlich durch den AN zu erbringenden Reinigungsstunden dar und sind ausdrücklich vertraglich durch den AN geschuldet. Der AN verpflichtet sich, dass für den AG eingesetzte Personal einmal jährlich zu schulen. Die zur Unterhaltsreinigung zählenden Leistungen sind jederzeit so zu organisieren, dass die Reinigung unter den Gesichtspunkten einer modernen Gebäudereinigung rationell, fachgerecht und hygienisch einwandfrei durchgeführt wird. Der Werterhalt des Objektes, seine Pflege und einwandfreie Optik haben absolute Priorität. Sofern die Leistung als Nasswischen beschrieben ist, ist hier das zweistufige Nasswischen nach vorheriger Grobschmutzentfernung zu erbringen. Einstufiges Nasswischen oder zweistufiges Nasswischen ohne vorherige Grobschmutzentfernung stellen keine mangelfreie Leistungserbringung dar. Die Unterhaltsreinigung hat so zu erfolgen, dass Grund- oder Sonderreinigungen, die das Entfernen des Schmutzaufbaus zum Inhalt haben, nicht erforderlich sind. Reinigungsmehrarbeiten aufgrund stärkerer Verschmutzungen, die z.B. infolge kleinerer baulicher Instandsetzungen und Renovierungsarbeiten oder im Winter erforderlich werden, gehören zur laufenden Unterhaltsreinigung und werden nicht gesondert vergütet. Pflegeanleitungen sind seitens des AN zu beachten. Diese werden vom AG zur Verfügung gestellt. Details s. Leistungsbeschreibung und Raumbücher  
Iekšējais identifikators: 1

#### 5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 90911200 Ēku tīrīšanas pakalpojumi

#### Iespējas:

Opciju apraksts: Grundreinigung Hartboden Gesamtmenge 2.000 qm Grundreinigung Textilboden Gesamtmenge 2.000 qm Glasinnenflächen vollflächig 200 Stunden

#### 5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Scheidtweilerstraße 4

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 50933

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Die Leistung ist in den genannten Liegenschaften des Jobcenter Köln im Gebiet der Stadt Köln zu erbringen.

#### 5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 8 Mēneši

#### 5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 1

Cita informācija par pārjaunojumiem: Der Auftraggeber ist berechtigt, den Vertrag einmal um mindestens einen (1) und höchstens sieben (7) Monate zu verlängern. Die Ausübung der jeweiligen Verlängerungsoption erfolgt einseitig durch den Auftraggeber. Die konkrete Dauer der Verlängerung wird vom Auftraggeber festgelegt und dem Auftragnehmer spätestens acht (8) Wochen vor Ablauf der jeweils laufenden Vertragsperiode in Textform mitgeteilt. Die maximale Laufzeit des Vertrages einschließlich aller Verlängerungsoptionen beträgt somit fünfzehn (15) Monate. Während der Verlängerungszeiträume gelten die bestehenden Vertragsbedingungen unverändert weiter.

#### 5.1.5. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 519 540,00 EUR

#### 5.1.6. Vispārīga informācija

##### Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: Der Vertrag im Vergabeverfahren wird mit dem Zuschlag geschlossen.

Der den Vergabeunterlagen beigefügte "Vertragsentwurf" ist Bestandteil der Vergabeunterlagen und wird damit mit Zuschlagserteilung wirksamer Bestandteil des Vertrags. Der Vertragsentwurf wird dem Auftragnehmer im Nachgang zum Vertragsschluss zur Unterschrift zugesendet. Der Vertragsentwurf wird an den gelb markierten Stellen ergänzt. Die Unterzeichnung der Vertragsurkunde ist lediglich deklaratorischer Natur.

#### 5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

#### 5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Reģistrācija attiecīgā profesionālā reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Erlaubnis zur Ausübung des Reinigungsgewerbes im Land der Niederlassung des/der Bieter\*in, z.B. Eintrag in das Berufs- oder Handelsregister (in Deutschland Gewerbeanmeldung) oder Nachweis auf andere Weise, dass die Berufsausübung im Land der Niederlassung erlaubt ist (vgl. § 44 Abs. 1 VgV). Das behördliche Dokument über die Erlaubnis der Ausübung des Reinigungsgewerbes ist dem Angebot in Kopie einzureichen.

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: Mindestens eine Referenz aus den letzten drei Jahren über eine Leistung, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar ist. Die im Rahmen dieses Vergabeverfahrens geforderte "Vergleichbarkeit" der Leistung bezieht sich auf folgende Kriterien: Leistungsart/-gegenstand; hier: Auftrag "Unterhaltsreinigung" bei laufendem Betrieb mit vergleichbarer Aufgabenstellung. Die Vergleichbarkeit wird angenommen, wenn - der Auftrag die Reinigung von Bürogebäuden oder vergleichbar im laufenden Betrieb umfasst und - bei Bewerbung auf nur Los 1: der Referenzauftrag die Unterhaltsreinigung für eine zu reinigende Fläche von mindestens 14.003 qm umfasst. Es handelt sich ausdrücklich nicht um die Jahresreinigungsleistung (= zu reinigende Fläche \* Reinigungsintervall). Alternativ können mehrere Referenzen eingereicht werden, deren zusammenaddierte zu reinigende Fläche

mindestens 14.003 qm erreicht, wenn die Aufträge zeitgleich ausgeführt wurden und somit dokumentiert ist, dass eine gesamte zu reinigende Fläche von mindestens 14.003 qm durch das Unternehmen bewältigt werden kann oder - bei Bewerbung nur auf Los 2: der Referenzauftrag die Unterhaltsreinigung für eine zu reinigende Fläche von mindestens 21.581 qm umfasst. Es handelt sich ausdrücklich nicht um die Jahresreinigungsleistung (= zu reinigende Fläche \* Reinigungsintervall). Alternativ können mehrere Referenzen eingereicht werden, deren zusammenaddierte zu reinigende Fläche mindestens 21.581 qm erreicht, wenn die Aufträge zeitgleich ausgeführt wurden und somit dokumentiert ist, dass eine gesamte zu reinigende Fläche von mindestens 21.581 qm durch das Unternehmen bewältigt werden kann oder - bei Bewerbung auf beide Lose: der Referenzauftrag eine zu reinigende Fläche von mindestens 35.584 qm umfasst. Alternativ können mehrere Referenzen eingereicht werden, deren zusammenaddierte zu reinigende Fläche mindestens 35.584 qm erreicht, wenn die Aufträge zeitgleich ausgeführt wurden und somit dokumentiert ist, dass eine gesamte zu reinigende Fläche von mindestens 35.584 qm durch das Unternehmen bewältigt werden kann. Leistungszeitraum/-dauer; hier: mind. 1 Jahr innerhalb der letzten drei Jahre.

Kritērijs: Neatkarīgu iestāžu sertifikāti par kvalitātes nodrošināšanas standartiem  
Atlases kritērija apraksts: Der Bieter muss ein zertifiziertes Qualitätsmanagement gemäß DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar implementiert haben. Die Vergleichbarkeit ist von der/dem Bieter\*in nachzuweisen. Als Nachweis ist die aktuell gültige Urkunde über die Zertifizierung und die Vergleichbarkeit einer abweichenden Zertifizierung mit dem Angebot in Kopie einzureichen.

Kritērijs: Neatkarīgu iestāžu sertifikāti par vides pārvaldības sistēmām vai standartiem  
Atlases kritērija apraksts: Der Bieter muss ein zertifiziertes Umweltmanagement gemäß DIN EN ISO 14001 oder vergleichbar implementiert haben. Die Vergleichbarkeit ist von der/dem Bieter\*in nachzuweisen. Als Nachweis ist die aktuell gültige Urkunde über die Zertifizierung und die Vergleichbarkeit einer abweichenden Zertifizierung mit dem Angebot in Kopie einzureichen.

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana  
Atlases kritērija apraksts: Der Bieter muss eine Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung mindestens mit den folgenden Haftungsgrenzen abgeschlossen haben: - 1,5 Mio. EUR für Sach-, Umwelt- und Vermögensschäden pro Schadensfall, - 500.000 EUR für Obhut- und Bearbeitungsschäden pro Schadensfall, - 100.000 Euro für den Verlust von Schlüsseln, Codekarten o.ä. für Schließanlagen pro Schadensfall. Als Nachweis des Bestehens der Versicherung ist mit dem Angebot der Versicherungsschein mit Angabe der Versicherungssummen in Kopie einzureichen. Sollte die Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung die vorgenannten Deckungssummen derzeit nicht erreichen, so kann ersatzweise mit dem Angebot eine Erklärung vorgelegt werden, in der der Bieter sich zum Abschluss einer entsprechenden Betriebs-/Berufshaftpflicht im Falle der Zuschlagserteilung verpflichtet.

#### **5.1.10. Piešķiršanas kritēriji**

**Kritērijs:**

Veids: Cena

Nosaukums: Angebotspreis

Apraksts: Die Auswahl des wirtschaftlichsten und damit erfolgreichen Angebotes erfolgt über den (Gesamt-)Angebotspreis.

Kategorija piešķiršanas kritērija fiksēta vērtība: Fiksētā vērtība (kopā)

#### 5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Termiņš papildu informācijas pieprasīšanai: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y94MNWH/documents>

**Ad hoc saziņas kanāls:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y94MNWH>

#### 5.1.12. Iepirkuma noteikumi

**Iesniegšanas noteikumi:**

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y94MNWH>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsiglabājas derīgam: 6 Nedēļas

**Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:**

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Klarstellung: Mit dem zuvorstehenden Satz "Eine Nachforderung von Unterlagen ist teilweise ausgeschlossen" ist gemeint, dass der Auftraggeber bestimmte fehlende Unterlagen in Ausübung pflichtgemäßen Ermessens nicht nachfordern wird bzw. es ihm je nach betroffener Unterlage nicht erlaubt ist, wenn diese mit dem Teilnahmeantrag bzw. mit dem jeweiligen Angebot gefordert worden sind und fehlen. Der öffentliche Auftraggeber KANN den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 56 Abs. 2 Satz 1 VgV). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist dagegen AUSGESCHLOSSEN. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern.

**Līguma noteikumi:**

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Ausführungsbedingungen siehe Ziffern 5 bis 8 des Vertrags Zahlungsbedingungen siehe Ziffer 11 des Vertrags.

Elektroniskie rēķini: Nav atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

#### 5.1.15. Paņēmieni

**Pamatnolīgums:**

Nav pamatnolīguma

**Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

#### 5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer des Bundes

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften müssen innerhalb von 10 Tagen gegenüber dem Jobcenter Köln als Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer des Bundes unter der unter 8.1 ORG-0003 genannten Anschrift innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt zehn Kalendertage nach Absendung der Information an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Verstöße gegen § 134 GWB können binnen 30 Tagen nach der Information der betroffenen Bieter\*innen und Bewerber\*innen durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss in einem Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer geltend gemacht werden. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 Abs. 2 GWB).

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Jobcenter Köln

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Jobcenter Köln

#### 5.1. Daļa: LOT-0002

Nosaukums: "Rechtsrheinisch"

Apraksts: Los 2 ("rechtsrheinisch"): Liegenschaft: Deutzer Freiheit 88, 50679 Köln, zu reinigende Fläche: 219,32 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 54.949,82 qm \*\*\* Liegenschaft: Galerie Wiener Platz, Wiener Platz 3, zu reinigende Fläche: 51065 Köln 12.342,20 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 2.847.060,16 qm, \*\*\* Liegenschaft: Theodor-Heuss-Straße 60-66, 51149 Köln, zu reinigende Fläche: 5.591,26 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 875.195,98 qm, \*\*\* Bergischer Ring 35-39, 51063 Köln, zu reinigende Fläche: 5.826,58 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 1.375.254,16 qm, \*\*\* gesamt rechtsrheinisch Fläche: 23.979,36 qm, Jahresreinigungsleistung (Fläche \* Reinigungsintervall der jeweiligen Raumgruppe): 5.152.460,12 qm \*\*\* Es sind Reinigungskräfte in qualitativ und quantitativ ausreichender Zahl zu beschäftigen, sodass die Reinigungsleistungen im jeweils vorgegebenen zeitlichen Rahmen erfolgen können. Jede eingesetzte Reinigungskraft ist dazu verpflichtet, reinigungstäglich die Aufnahme und Beendigung ihrer Reinigungstätigkeit auf in der jeweiligen Liegenschaft ausliegenden Listen

namentlich sowie zeitlich einzutragen. Die im Angebot kalkulierten Stunden stellen die Untergrenze der tatsächlich durch den AN zu erbringenden Reinigungsstunden dar und sind ausdrücklich vertraglich durch den AN geschuldet. Der AN verpflichtet sich, dass für den AG eingesetzte Personal einmal jährlich zu schulen. Die zur Unterhaltsreinigung zählenden Leistungen sind jederzeit so zu organisieren, dass die Reinigung unter den Gesichtspunkten einer modernen Gebäudereinigung rationell, fachgerecht und hygienisch einwandfrei durchgeführt wird. Der Werterhalt des Objektes, seine Pflege und einwandfreie Optik haben absolute Pri-orität. Sofern die Leistung als Nasswischen beschrieben ist, ist hier das zweistufige Nasswischen nach vorheriger Grobschmutzentfernung zu erbringen. Einstufiges Nasswischen oder zweistufiges Nasswischen ohne vorherige Grobschmutzentfernung stellen keine mangelfreie Leistungserbringung dar. Die Unterhaltsreinigung hat so zu erfolgen, dass Grund- oder Sonderreinigungen, die das Entfernen des Schmutzaufbaus zum Inhalt haben, nicht erforderlich sind. Reinigungsmehrarbeiten aufgrund stärkerer Verschmutzungen, die z.B. infolge kleinerer baulicher Instandsetzungen und Renovierungsarbeiten oder im Winter erforderlich werden, gehören zur laufenden Unterhaltsreinigung und werden nicht gesondert vergütet. Pflegeanleitungen sind seitens des AN zu beachten. Diese werden vom AG zur Verfügung gestellt. Details s. Leistungsbeschreibung und Raumbücher  
lekšējais identifikators: 2

#### **5.1.1. Mērķis**

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 90911200 Ēku tīrīšanas pakalpojumi

##### **Iespējas:**

Opciju apraksts: Grundreinigung Hartboden Gesamtmenge 2.000 qm Grundreinigung

Textilboden Gesamtmenge 2.000 qm Glasinnenflächen vollflächig 200 Stunden

#### **5.1.2. Izpildes vieta**

Pasta adrese: Scheidtweilerstraße 4

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 50933

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

Papildu informācija: Die Leistung ist in den genannten Liegenschaften des Jobcenter Köln im Gebiet der Stadt Köln zu erbringen.

#### **5.1.3. Paredzamais ilgums**

Darbības termiņš: 8 Mēneši

#### **5.1.4. Pārjaunojums**

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 1

Cita informācija par pārjaunojumiem: Der Auftraggeber ist berechtigt, den Vertrag einmal um mindestens einen (1) und höchstens sieben (7) Monate zu verlängern. Die Ausübung der jeweiligen Verlängerungsoption erfolgt einseitig durch den Auftraggeber. Die konkrete Dauer der Verlängerung wird vom Auftraggeber festgelegt und dem Auftragnehmer spätestens acht (8) Wochen vor Ablauf der jeweils laufenden Vertragsperiode in Textform mitgeteilt. Die maximale Laufzeit des Vertrages einschließlich aller Verlängerungsoptionen beträgt somit fünfzehn (15) Monate. Während der Verlängerungszeiträume gelten die bestehenden Vertragsbedingungen unverändert weiter.

#### **5.1.5. Vērtība**

Paredzamā vērtība bez PVN: 839 233,00 EUR

#### **5.1.6. Vispārīga informācija**

##### **Rezervēta dalība:**

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: Der Vertrag im Vergabeverfahren wird mit dem Zuschlag geschlossen.

Der den Vergabeunterlagen beigefügte "Vertragsentwurf" ist Bestandteil der

Vergabeunterlagen und wird damit mit Zuschlagserteilung wirksamer Bestandteil des Vertrags.

Der Vertragsentwurf wird dem Auftragnehmer im Nachgang zum Vertragsschluss zur

Unterschrift zugesendet. Der Vertragsentwurf wird an den gelb markierten Stellen ergänzt. Die

Unterzeichnung der Vertragsurkunde ist lediglich deklaratorischer Natur.

#### **5.1.7. Stratēģiskais iepirkums**

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

#### **5.1.9. Atlases kritēriji**

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Reģistrācija attiecīgā profesionālā reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Erlaubnis zur Ausübung des Reinigungsgewerbes im Land der Niederlassung des/der Bieter\*in, z.B. Eintrag in das Berufs- oder Handelsregister (in

Deutschland Gewerbeanmeldung) oder Nachweis auf andere Weise, dass die

Berufsausübung im Land der Niederlassung erlaubt ist (vgl. § 44 Abs. 1 VgV). Das

behördliche Dokument über die Erlaubnis der Ausübung des Reinigungsgewerbes ist dem Angebot in Kopie einzureichen.

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: Mindestens eine Referenz aus den letzten drei Jahren über eine Leistung, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar ist. Die im Rahmen dieses

Vergabeverfahrens geforderte "Vergleichbarkeit" der Leistung bezieht sich auf folgende

Kriterien: Leistungsart/-gegenstand; hier: Auftrag "Unterhaltsreinigung" bei laufendem Betrieb mit vergleichbarer Aufgabenstellung. Die Vergleichbarkeit wird angenommen, wenn - der

Auftrag die Reinigung von Bürogebäuden oder vergleichbar im laufenden Betrieb umfasst und - bei Bewerbung auf nur Los 1: der Referenzauftrag die Unterhaltsreinigung für eine zu

reinigende Fläche von mindestens 14.003 qm umfasst. Es handelt sich ausdrücklich nicht um die Jahresreinigungsleistung (= zu reinigende Fläche \* Reinigungsintervall). Alternativ können

mehrere Referenzen eingereicht werden, deren zusammenaddierte zu reinigende Fläche mindestens 14.003 qm erreicht, wenn die Aufträge zeitgleich ausgeführt wurden und somit

dokumentiert ist, dass eine gesamte zu reinigende Fläche von mindestens 14.003 qm durch das Unternehmen bewältigt werden kann oder - bei Bewerbung nur auf Los 2: der

Referenzauftrag die Unterhaltsreinigung für eine zu reinigende Fläche von mindestens 21.581 qm umfasst. Es handelt sich ausdrücklich nicht um die Jahresreinigungsleistung (= zu

reinigende Fläche \* Reinigungsintervall). Alternativ können mehrere Referenzen eingereicht werden, deren zusammenaddierte zu reinigende Fläche mindestens 21.581 qm erreicht, wenn

die Aufträge zeitgleich ausgeführt wurden und somit dokumentiert ist, dass eine gesamte zu reinigende Fläche von mindestens 21.581 qm durch das Unternehmen bewältigt werden kann

oder - bei Bewerbung auf beide Lose: der Referenzauftrag eine zu reinigende Fläche von mindestens 35.584 qm umfasst. Alternativ können mehrere Referenzen eingereicht werden,

deren zusammenaddierte zu reinigende Fläche mindestens 35.584 qm erreicht, wenn die Aufträge zeitgleich ausgeführt wurden und somit dokumentiert ist, dass eine gesamte zu

reinigende Fläche von mindestens 35.584 qm durch das Unternehmen bewältigt werden kann. Leistungszeitraum/-dauer; hier: mind. 1 Jahr innerhalb der letzten drei Jahre.

Kritērijs: Neatkarīgu iestāžu sertifikāti par kvalitātes nodrošināšanas standartiem  
Atlases kritērija apraksts: Der Bieter muss ein zertifiziertes Qualitätsmanagement gemäß DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar implementiert haben. Die Vergleichbarkeit ist von der/dem Bieter\*in nachzuweisen. Als Nachweis ist die aktuell gültige Urkunde über die Zertifizierung und die Vergleichbarkeit einer abweichenden Zertifizierung mit dem Angebot in Kopie einzureichen.

Kritērijs: Neatkarīgu iestāžu sertifikāti par vides pārvaldības sistēmām vai standartiem  
Atlases kritērija apraksts: Der Bieter muss ein zertifiziertes Umweltmanagement gemäß DIN EN ISO 14001 oder vergleichbar implementiert haben. Die Vergleichbarkeit ist von der/dem Bieter\*in nachzuweisen. Als Nachweis ist die aktuell gültige Urkunde über die Zertifizierung und die Vergleichbarkeit einer abweichenden Zertifizierung mit dem Angebot in Kopie einzureichen.

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana  
Atlases kritērija apraksts: Der Bieter muss eine Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung mindestens mit den folgenden Haftungsgrenzen abgeschlossen haben: - 1,5 Mio. EUR für Sach-, Umwelt- und Vermögensschäden pro Schadensfall, - 500.000 EUR für Obhut- und Bearbeitungsschäden pro Schadensfall, - 100.000 Euro für den Verlust von Schlüsseln, Codekarten o.ä. für Schließanlagen pro Schadensfall. Als Nachweis des Bestehens der Versicherung ist mit dem Angebot der Versicherungsschein mit Angabe der Versicherungssummen in Kopie einzureichen. Sollte die Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung die vorgenannten Deckungssummen derzeit nicht erreichen, so kann ersatzweise mit dem Angebot eine Erklärung vorgelegt werden, in der der Bieter sich zum Abschluss einer entsprechenden Betriebs-/Berufshaftpflicht im Falle der Zuschlagserteilung verpflichtet.

#### **5.1.10. Piešķiršanas kritēriji**

##### **Kritērijs:**

Veids: Cena

Nosaukums: Angebotspreis

Apraksts: Die Auswahl des wirtschaftlichsten und damit erfolgreichen Angebotes erfolgt über den (Gesamt-)Angebotspreis.

Kategorija piešķiršanas kritērija fiksētā vērtība: Fiksētā vērtība (kopā)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

#### **5.1.11. Iepirkuma dokumenti**

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 20/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y94MNWH/documents>

##### **Ad hoc saziņas kanāls:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y94MNWH>

#### **5.1.12. Iepirkuma noteikumi**

##### **Iesniegšanas noteikumi:**

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y94MNWH>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 6 Nedēļas

**Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:**

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Klarstellung: Mit dem zuvorstehenden Satz "Eine Nachforderung von Unterlagen ist teilweise ausgeschlossen" ist gemeint, dass der Auftraggeber bestimmte fehlende Unterlagen in Ausübung pflichtgemäßen Ermessens nicht nachfordern wird bzw. es ihm je nach betroffener Unterlage nicht erlaubt ist, wenn diese mit dem Teilnahmeantrag bzw. mit dem jeweiligen Angebot gefordert worden sind und fehlen. Der öffentliche Auftraggeber KANN den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 56 Abs. 2 Satz 1 VgV). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist dagegen AUSGESCHLOSSEN. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern.

**Līguma noteikumi:**

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Ausführungsbedingungen siehe Ziffern 5 bis 8 des Vertrags Zahlungsbedingungen siehe Ziffer 11 des Vertrags.

Elektroniskie rēķini: Nav atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

**5.1.15. Paņēmieni**

**Pamat nolīgums:**

Nav pamat nolīguma

**Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:**

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

**5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana**

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer des Bundes

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften müssen innerhalb von 10 Tagen gegenüber dem Jobcenter Köln als Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer des Bundes unter der unter 8.1 ORG-0003 genannten Anschrift innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt zehn Kalendertage nach Absendung der Information an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Verstöße gegen § 134 GWB können binnen 30 Tagen nach der Information der betroffenen Bieter\*innen und Bewerber\*innen durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss in einem Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer geltend gemacht werden. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 Abs. 2 GWB).

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Jobcenter Köln  
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Jobcenter Köln

## 8. Organizācijas

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Jobcenter Köln  
Reģistrācijas numurs: 022194298510  
Pasta adrese: Scheidtweilerstraße 4  
Pilsēta: Köln  
Pasta indekss: 50933  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Valsts: Vācija  
Kontaktpunkts: Vergabestelle  
E-pasts: [jobcenter-koeln.vergabestelle@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-koeln.vergabestelle@jobcenter-ge.de)  
Tālrunis: +49 2219429-8370  
Fakss: +49 2219429-8303  
Interneta adrese: <http://www.jobcenterkoeln.de>  
**Šīs organizācijas lomas:**  
Pircējs  
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru  
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer des Bundes  
Reģistrācijas numurs: 022894990  
Pasta adrese: Villemombler Str. 76  
Pilsēta: Bonn  
Pasta indekss: 53123  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Valsts: Vācija  
E-pasts: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Tālrunis: +49 2289499-0

Fakss: +49 2289499-163  
**Šīs organizācijas lomas:**  
Pārskatīšanas organizācija

#### 8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83  
Pilsēta: Bonn  
Pasta indekss: 53119  
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Valsts: Vācija  
E-pasts: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tālrunis: +49228996100  
**Šīs organizācijas lomas:**  
TED eSender

### Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: b30a41e8-dd8c-4352-a2a2-3665fc208f9f - 01  
Veidlapas tips: Konkurss  
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms  
Paziņojuma apakšveids: 16  
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 23/06/2026 09:44:46 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks  
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda  
Paziņojuma publikācijas numurs: 435162-2026  
OV S sērijas izdevuma numurs: 120/2026  
Publicēšanas datums: 25/06/2026